

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

50. vuosikerta  
9. kesäkuuta 2007

Sisältö	I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista	
	ASETUKSET	
	Komission asetus (EY) N:o 637/2007, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
	Komission asetus (EY) N:o 638/2007, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2007, asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta .....	3
	★ <b>Komission asetus (EY) N:o 639/2007, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2007, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 78. kerran .....</b>	5
	II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista	
	PÄÄTÖKSET	
	<b>Komissio</b>	
	2007/392/EY:	
	★ <b>Komission päätös, tehty 21 päivänä toukokuuta 2007, oksidemetonimetyylin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja tätä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2098) <sup>(1)</sup> .....</b>	7
	2007/393/EY:	
	★ <b>Komission päätös, tehty 6 päivänä kesäkuuta 2007, diatsinonin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2339) <sup>(1)</sup> .....</b>	9
	<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti	
		(jatkuu kääntöpuolella)

2007/394/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 7 päivänä kesäkuuta 2007, yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi annetun neuvoston direktiivin 90/377/ETY muuttamisesta** <sup>(1)</sup> ..... 11

2007/395/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 7 päivänä kesäkuuta 2007, Alankomaiden kuningaskunnan EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaisesti tiedoksi antamista lyhytkestuisten kloorattujen parafiinien käyttöä koskevista kansallisista säännöksistä** (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2361) <sup>(1)</sup> ..... 17

2007/396/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 8 päivänä kesäkuuta 2007, yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitetun asiakirja-aineiston täydellisyysperiaatteellisesta hyväksymisestä etaboksaami-tehoai-  
neen mahdolliseksi sisällyttämiseksi neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I tehdyn päätöksen 2004/409/EY kumoamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2336) <sup>(1)</sup> ..... 24

---

#### Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 613/2007, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2007, raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2368/2002 muuttamisesta** (EUVL L 141, 2.6.2007) ..... 25
- ★ **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1549/2006, annettu 17 päivänä lokakuuta 2006, tariffi- ja tilastoni-  
mikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2658/87 liitteen I muutta-  
misesta** (EUVL L 301, 31.10.2006) ..... 27



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 637/2007,**

**annettu 8 päivänä kesäkuuta 2007,**

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä kesäkuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8 päivänä kesäkuuta 2007 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MA	64,6
	TR	94,2
	ZZ	79,4
0707 00 05	JO	167,1
	TR	162,3
	ZZ	164,7
0709 90 70	TR	98,7
	ZZ	98,7
0805 50 10	AR	54,4
	ZA	51,7
	ZZ	53,1
0808 10 80	AR	93,3
	BR	74,3
	CA	102,0
	CL	85,7
	CN	71,8
	NZ	105,2
	US	108,9
	UY	55,1
	ZA	95,3
	ZZ	88,0
0809 10 00	IL	196,3
	TR	203,0
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	409,4
	US	338,3
	ZZ	373,9

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 638/2007,****annettu 8 päivänä kesäkuuta 2007,****asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien li-

sätullien määrät markkinointivuodeksi 2006/2007 vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1002/2006 <sup>(3)</sup>. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 626/2007 <sup>(4)</sup>.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2006/2007 asetuksessa (EY) N:o 1002/2006, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 9 päivänä kesäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä kesäkuuta 2007.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2011/2006 (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2031/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 43).

<sup>(3)</sup> EUVL L 179, 1.7.2006, s. 36.

<sup>(4)</sup> EUVL L 145, 7.6.2007, s. 3.

## LIITE

**Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 9 päivästä kesäkuuta 2007 alkaen**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	19,15	6,73
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	19,15	12,54
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	19,15	6,54
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	19,15	12,02
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	23,43	14,01
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	23,43	9,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	23,43	9,00
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,23	0,41

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 639/2007,****annettu 8 päivänä kesäkuuta 2007,****tietyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 78. kerran**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoi-

tettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 1 päivänä kesäkuuta 2007 muuttaa luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Sen vuoksi liite I olisi muutettava vastaavasti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä kesäkuuta 2007.

*Komission puolesta*

Eneko LANDÁBURU

*Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 553/2007 (EUVL L 131, 23.5.2007, s. 16).

## LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

Korvataan "Abu Hafs the Mauritanian (*alias* Mahfouz Ould al-Walid, Khalid Al-Shanqiti, Mafouz Walad Al-Walid, Mahamedou Ouid Slahi). Syntynyt 1.1.1975." luonnollisten henkilöiden luettelossa seuraavasti:

"Mahfouz Ould **Al-Walid** (*alias* a) Abu Hafs the Mauritanian, b) Khalid Al-Shanqiti, c) Mafouz Walad Al-Walid). Syntynyt 1.1.1975."

---



## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 21 päivänä toukokuuta 2007,

**oksidemetonimetyylin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja tätä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2098)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/392/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan neljäs alakohta,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jäsenvaltio voi 12 vuoden kuluessa kyseisen direktiivin tiedoksi antamisesta sallia, että markkinoille saatetaan kasvinsuojeluaineita, jotka sisältävät kyseisen direktiivin liitteeseen I kuulumattomia tehoaineita ja jotka ovat jo olleet markkinoilla kaksi vuotta direktiivin tiedoksi antamisen jälkeen, samalla kun kyseisiä tehoaineita tutkitaan asteittain työohjelman mukaisesti.
- (2) Komission asetuksissa (EY) N:o 451/2000 <sup>(2)</sup> ja (EY) N:o 703/2001 <sup>(3)</sup> vahvistetaan direktiivin 91/414/ETY 8 ar-

tiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman toisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä luettelo tehoaineista niiden arviointia ja mahdollista direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämistä varten. Luetteloon kuuluu oksidemetonimetyyli.

- (3) Oksidemetonimetyylin vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön on arvioitu asetusten (EY) N:o 451/2000 ja (EY) N:o 703/2001 säännösten mukaisesti ilmoittajan ehdottamien käyttötarkoitusten osalta. Lisäksi kyseisissä asetuksissa nimetään esittelijöinä toimivat jäsenvaltiot, joiden on toimitettava asiaa koskevat arviointikertomukset ja suositukset Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle asetuksen (EY) N:o 451/2000 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Oksidemetonimetyylin osalta esittelevä jäsenvaltio oli Ranska, ja kaikki asiaa koskevat tiedot toimitettiin 3 päivänä toukokuuta 2004.
- (4) Jäsenvaltiot ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiset ovat käsitelleet arviointikertomusta vertaistarkasteluna, ja se on esitetty komissiolle 23 päivänä kesäkuuta 2006 Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen oksidemetonimetyyliä koskevan tieteellisen kertomuksen <sup>(4)</sup> muodossa. Jäsenvaltiot ja komissio ovat tarkastelleet kertomusta elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja komission tarkastelukertomus oksidemetonimetyylistä valmistui 29 päivänä syyskuuta 2006.

<sup>(1)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/25/EY (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 34).

<sup>(2)</sup> EYVL L 55, 29.2.2000, s. 25. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1044/2003 (EUVL L 151, 19.6.2003, s. 32).

<sup>(3)</sup> EYVL L 98, 7.4.2001, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFSA Scientific Report (2006) 86, 1–96, Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of oxydemeton-methyl.

- (5) Kyseisen tehoaineen arvioinnissa tuli esiin joitakin avoimia kysymyksiä. Saatavilla olevien tietojen perusteella ei ole erityisesti voitu osoittaa, että kuluttajien altistuminen olisi hyväksyttävä. Saatavilla olevien tietojen perusteella tehoaineella on kyseenalaisia aineenvaihduntatuotteita, joiden myrkyllisyys on samalla tasolla kuin tehoaineen ja pitoisuus sellaisella tasolla, että niiden myrkyllisyyttä ei voida sulkea pois. Lisäksi käyttäjien, työntekijöiden ja sivullisten altistuminen herättää kysymyksiä.
- (6) Komissio pyysi ilmoittajaa toimittamaan vertaisarvioinnin tuloksia koskevat huomautuksensa ja ilmoittamaan, aikooko se edelleen esittää tehoainetta koskevan hakemuksensa. Ilmoittajan toimittamat huomautukset on tutkittu huolellisesti. Esitetyistä perusteluista huolimatta edellä mainitut kysymykset ovat jääneet ratkaisematta, ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle toimitettujen ja sen asiantuntijakokouksissa arvioitujen tietojen perusteella tehdyt arvoinnit eivät ole osoittaneet, että oksidemetonimetyyliä sisältävien kasvinsuojeluaineiden voitaisiin odottaa yleisesti täyttävän ehdotetuissa käyttöolosuhteissa direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan vaatimukset.
- (7) Oksidemetonimetyyliä ei pitäisi tästä syystä sisällyttää direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.
- (8) Olisi toteutettava toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että oksidemetonimetyyliä sisältäville kasvinsuojeluaineille myönnetyt luvat peruutetaan tietyn ajan kuluessa eikä niitä uusita ja että tällaisille tuotteille ei myönnetä enää uusia lupia.
- (9) Jäsenvaltioiden myöntämä lisäaika oksidemetonimetyyliä sisältävien kasvinsuojeluaineiden olemassa olevien varastojen hävittämiselle, säilyttämiselle, markkinoille saattamiselle ja käytölle olisi rajattava 12 kuukauteen, jotta varastoja voidaan käyttää vielä yhtenä kasvukautena.
- (10) Tällä päätöksellä ei rajoiteta mahdollisuutta esittää direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan säännösten mukainen hakemus oksidemetonimetyylin mahdolliseksi sisällyttämiseksi liitteeseen I.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,
- ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:
- 1 artikla*
- Oksidemetonimetyyliä ei sisällytetä tehoaineena direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.
- 2 artikla*
- Jäsenvaltioiden on varmistettava, että
- a) oksidemetonimetyyliä sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat peruutetaan viimeistään 21 päivänä marraskuuta 2007;
- b) oksidemetonimetyyliä sisältäville kasvinsuojeluaineille ei myönnetä lupia eikä niiden lupia uusita tämän päätöksen julkaisemispäivästä lähtien.
- 3 artikla*
- Jäsenvaltioiden direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti myöntämän lisäajan on oltava mahdollisimman lyhyt, ja määräajan on päättyttävä viimeistään 21 päivänä marraskuuta 2008.
- 4 artikla*
- Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.
- Tehty Brysselissä 21 päivänä toukokuuta 2007.
- Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 6 päivänä kesäkuuta 2007,****diatsinonin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2339)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/393/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

Diatsinonin osalta esittelevä jäsenvaltio on Portugali, ja kaikki asiaa koskevat tiedot toimitettiin 9 päivänä heinäkuuta 2004.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jäsenvaltio voi 12 vuoden kuluessa kyseisen direktiivin tiedoksi antamisesta sallia, että markkinoille saatetaan kasvinsuojeluaineita, jotka sisältävät kyseisen direktiivin liitteeseen I kuulumattomia tehoaineita ja jotka ovat jo olleet markkinoilla kaksi vuotta direktiivin tiedoksi antamisen jälkeen, samalla kun kyseisiä tehoaineita tutkitaan asteittain työohjelman mukaisesti.
- (2) Komission asetuksissa (EY) N:o 451/2000 <sup>(2)</sup> ja (EY) N:o 703/2001 <sup>(3)</sup> vahvistetaan direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman toisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä luettelo tehoaineista niiden arviointia ja mahdollista direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämistä varten. Luetteloon kuuluu diatsinoni.
- (3) Diatsinonin vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön on arvioitu asetusten (EY) N:o 451/2000 ja (EY) N:o 703/2001 säännösten mukaisesti ilmoittajan ehdottamien käyttötarkoitusten osalta. Lisäksi kyseisissä asetuksissa nimitetään esittelijöinä toimivat jäsenvaltiot, joiden on toimitettava asiaa koskevat arviointikertomukset ja suositukset Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle asetusten (EY) N:o 451/2000 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

- (4) Jäsenvaltiot ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiset ovat käsitelleet kyseistä arviointikertomusta vertais-tarkasteluna, ja se esitettiin komissiolle 23 päivänä kesäkuuta 2006 Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen diatsinonia koskevan tieteellisen kertomuksen <sup>(4)</sup> muodossa. Jäsenvaltiot ja komissio ovat tarkastelleet kyseistä kertomusta elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja komission tarkastelukertomus diatsinonista valmistui 29 päivänä syyskuuta 2006.
- (5) Kyseisen tehoaineen arvioinnissa tuli esiin joitakin avoimia kysymyksiä. Saatavilla olevien tietojen perusteella ei ole erityisesti voitu osoittaa, että käyttäjien, työntekijöiden tai sivullisten altistuminen olisi hyväksyttävä. Lisäksi eräistä hyvin myrkyllisistä epäpuhtauksista ja niiden pitoisuudesta sellaisella tasolla, että niiden myrkyllisyyttä tai ympäristömyrkyllisyyttä ei voida sulkea pois, ei ole riittävästi tietoa.
- (6) Komissio on pyytänyt ilmoittajaa toimittamaan vertaisarvioinnin tuloksia koskevat huomautuksensa ja ilmoittamaan, aikooko se edelleen esittää tehoainetta koskevan hakemuksensa. Ilmoittajan toimittamat huomautukset on tutkittu huolellisesti. Esitetystä perusteluista huolimatta edellä mainitut kysymykset ovat jääneet ratkaisematta, ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle toimitettujen ja sen asiantuntijakokouksissa arvioitujen tietojen perusteella tehdyt arvioinnit eivät ole osoittaneet, että diatsinonia sisältävien kasvinsuojeluaineiden voitaisiin odottaa yleisesti täyttävän ehdotetuissa käyttöolosuhteissa direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan vaatimukset.
- (7) Diatsinonia ei pitäisi tästä syystä sisällyttää direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.
- (8) Olisi toteutettava toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että diatsinonia sisältäville kasvinsuojeluaineille myönnettyt luvat peruutetaan tietyn ajan kuluessa eikä niitä uusita ja että tällaisille tuotteille ei myönnetä enää uusia lupia.

<sup>(1)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/25/EY (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 34).

<sup>(2)</sup> EYVL L 55, 29.2.2000, s. 25. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1044/2003 (EUVL L 151, 19.6.2003, s. 32).

<sup>(3)</sup> EYVL L 98, 7.4.2001, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFSA Scientific Report (2006) 85, 1–73, Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of diazinon.

(9) Jäsenvaltioiden myöntämä lisäaika diatsinonia sisältävien kasvinsuojeluaineiden olemassa olevien varastojen hävittämiselle, säilyttämiselle, markkinoille saattamiselle ja käytölle olisi rajattava 12 kuukauteen, jotta nykyisiä varastoja voitaisiin käyttää vielä yhtenä kasvukautena.

(10) Tällä päätöksellä ei rajoiteta mahdollisuutta esittää direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti diatsinonia koskeva hakemus sen mahdolliseksi sisällyttämiseksi liitteeseen I.

(11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Diatsinonia ei sisällytetä tehoaineena direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

- a) diatsinonia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat peruutetaan viimeistään 6 päivänä joulukuuta 2007;
- b) diatsinonia sisältäville kasvinsuojeluaineille ei myönnetä lupia eikä niiden lupia uusita tämän päätöksen julkaisemispäivästä lähtien.

*3 artikla*

Jäsenvaltioiden direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti myöntämän lisäajan on oltava mahdollisimman lyhyt, ja määräajan on päättyttävä viimeistään 6 päivänä joulukuuta 2008.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 6 päivänä kesäkuuta 2007.

*Komission puolesta*

Markos KYPRIANOU

*Komission jäsen*

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 7 päivänä kesäkuuta 2007,****yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi annetun neuvoston direktiivin 90/377/ETY muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/394/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi 29 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/377/ETY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 90/377/ETY säädetään yksityiskohtaisesti niiden tietojen muodosta, sisällöstä ja muista piirteistä, joita kaasua ja sähköä teollisille käyttäjille toimittavien yritysten on annettava.
- (2) Tietojen keräämisessä käytetty menettely on pidettävä ajan tasalla siten, että se ilmentää todellisuutta sähkön ja kaasun kilpailumarkkinoilla, jotka on luotu sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/54/EY <sup>(2)</sup> ja maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/55/EY <sup>(3)</sup>, ottaen samalla huomioon, että molemmilla markkinoilla toimii jo useita toimittajia.

(3) Direktiivi 90/377/ETY olisi siksi muutettava.

(4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 90/377/ETY 7 artiklassa tarkoitetun komitean lausunnon mukaiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Korvataan direktiivin 90/377/ETY liitteet tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä päätös tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 7 päivänä kesäkuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Andris PIEBALGS  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 185, 17.7.1990, s. 16. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/108/ETY (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 414).

<sup>(2)</sup> EUVL L 176, 15.7.2003, s. 37. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/653/EY (EUVL L 270, 29.9.2006, s. 72).

<sup>(3)</sup> EUVL L 176, 15.7.2003, s. 57.

## LIITE

## "LIITE I

## KAASUN HINNAT

Tiedot teollisilta käyttäjiltä <sup>(1)</sup> perityistä kaasun hinnoista kerätään ja kootaan seuraavan menettelyn mukaisesti:

- a) Ilmoitettavat hinnat ovat hintoja, jotka teolliset loppukäyttäjät maksavat omaan käyttöönsä ostamastaan kaasuverkon kautta jaellusta maakaasusta.
- b) Huomioon otetaan kaikki kaasun teollisuuskäyttö. Järjestelmän ulkopuolelle jätetään kuitenkin käyttäjät, jotka käyttävät kaasua:
- sähköntuotantoon sähkölaitoksissa tai yhdistetyissä sähkön ja lämmön tuotantolaitoksissa,
  - muuhun kuin energiakäyttöön (esim. kemianteollisuudessa),
  - enemmän kuin 4 000 000 gigajoulea (GJ) vuodessa.
- c) Hinnat on ilmoitettava sellaisen vakiokulutuluokituksen mukaisesti, jossa käyttäjät jaotellaan niiden vuotuisen kaasunkulutuksen mukaan.
- d) Hintatiedot kerätään kahdesti vuodessa kunkin kuuden kuukauden jakson alussa (tammikuussa ja heinäkuussa), ja ne kuvaavat teollisten käyttäjien edellisten kuuden kuukauden aikana kaasusta maksamia keskimääräisiä hintoja. Ensimmäiset Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle ilmoitettavat hintatiedot koskevat tilannetta 1 päivänä tammikuuta 2008.
- e) Hinnat on ilmoitettava kansallisena valuuttana gigajoulea kohti. Käytetyn energian yksikkö mitataan ylempään lämpöarvon perusteella (GCV).
- f) Hintoihin on sisällyttävä kaikki suoritettavat maksut: verkon käyttömaksut ja käytetty energia, joista on vähennetty mahdolliset alennukset ja hyvitykset, sekä muut maksut (mittarivuokra, kiinteät maksut jne.). Liittymismaksuja ei saa laskea mukaan.
- g) Hinnat ilmoitetaan kansallisina keskihintoina.
- h) Jäsenvaltiot laativat ja toteuttavat kustannustehokkaat menetelmät varmistukseksi, että tietojen keräysjärjestelmät ovat edustavat ja perustuvat seuraaviin sääntöihin:
- Hinnat ilmoitetaan painotettuina keskihintoina käyttäen painotustekijöinä tarkasteltavien kaasua toimittavien yritysten markkinaosuuksia. Aritmeettiset keskihinnat annetaan ainoastaan silloin, kun painotettuja hintoja ei ole mahdollista laskea. Kummassakin tapauksessa jäsenvaltiot varmistavat, että tarkastelu kattaa edustavan osuuden kansallisista markkinoista.
  - Markkinaosuuksien olisi perustuttava kaasua toimittavien yritysten teollisilta käyttäjiltä laskuttamiin kaasumääriin. Jos mahdollista, markkinaosuudet lasketaan erikseen kultakin luokalta. Jäsenvaltiot käsittelevät painotettujen keskihintojen laskemisessa käytettyjä hintatietoja luottamuksellisuutta koskevien sääntöjen mukaisesti.
  - Luottamuksellisuuden säilyttämiseksi hintoja koskevat tiedot välitetään vain silloin, kun kyseisessä jäsenvaltiossa on vähintään kolme käyttäjää kussakin j kohdassa mainitussa luokassa.
- i) Kolme hintatasoa on ilmoitettava:
- hinnat ilman veroja ja maksuja,
  - hinnat ilman arvonlisäveroa ja muita palautettavissa olevia veroja,
  - hinnat, joihin sisältyvät kaikki verot ja maksut sekä arvonlisävero.
- j) Kaasun hintoja tarkastellaan seuraavissa teollisten käyttäjien luokissa:

Teolliset käyttäjät	Vuotuinen kaasunkulutus (GJ)	
	Vähintään	Enintään
Luokka 11		< 1 000
Luokka 12	1 000	< 10 000
Luokka 13	10 000	< 100 000
Luokka 14	100 000	< 1 000 000
Luokka 15	1 000 000	<= 4 000 000

<sup>(1)</sup> Teollisiin käyttäjiin voi sisältyä myös muita käyttäjiä, jotka eivät ole kotitalouksia.

- k) Tammikuussa toimitettavien hintatietojen yhteydessä on joka toinen vuosi annettava Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle tiedot käytetystä keräämisjärjestelmästä sekä erityisesti seuraavat tiedot: kuvaus selvityksestä ja sen laajuus (tarkasteltujen toimittajarytysten määrä, edustettujen markkinoiden yhteenlaskettu prosenttiosuus jne.), painotettujen keskihintojen laskentaperusteet ja kunkin luokan edustama kokonaiskulutus. Ensimmäiset keräämisjärjestelmää koskevat tiedot on annettava tilanteesta 1 päivänä tammikuuta 2008.
- l) Tammikuussa toimitettavien hintatietojen yhteydessä on joka vuosi annettava Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle tiedot tärkeimmistä piirteistä ja tekijöistä, jotka vaikuttavat kunkin luokan osalta ilmoitettuihin hintoihin.

Näihin tietoihin sisältyvät:

- teollisten käyttäjien keskimääräiset kuormitustekijät kunkin luokan osalta laskettuina toimitetun kokonaisenergian ja keskimääräisen enimmäiskysynnän perusteella,
  - keskeytettävissä olevista toimituksista annettavien alennusten kuvaus,
  - tilaajamaksujen, mittarivuokrien ja muiden kansallisesti merkittävien maksujen kuvaus.
- m) Tammikuussa toimitettavien hintatietojen yhteydessä olisi joka vuosi annettava tiedot myös teollisille käyttäjille myydyistä kaasusta perittyjen verojen tasosta ja laskentatavasta sekä tällaisten verojen kuvaus. Kuvaukseen on sisällyttävä kaikki muut kuin veronluonteiset maksut, joilla katetaan järjestelmän kustannuksia ja julkisen palvelun velvoitteiden kustannuksia.

Annettavaan verojen kuvaukseen on sisällyttävä kolme selvästi erotettavaa osaa:

- Verot, veronluonteiset maksut ja muut kuin veronluonteiset maksut, joita ei eritellä teollisille käyttäjille lähetettävissä laskuissa. Tässä kohdassa kuvatut erät sisältyvät lukuihin, jotka ilmoitetaan hintatasosta 'hinnat ilman veroja ja maksuja'.
- Verot ja maksut, jotka eritellään teollisille käyttäjille lähetettävissä laskuissa ja joiden ei katsota olevan palautettavissa. Tässä kohdassa kuvatut erät sisältyvät lukuihin, jotka ilmoitetaan hintatasosta 'hinnat ilman arvonlisäveroä ja muita palautettavissa olevia veroja'.
- Arvonlisävero (alv) ja muut palautettavissa olevat verot, jotka eritellään teollisille käyttäjille lähetettävissä laskuissa. Tässä kohdassa kuvatut erät sisältyvät lukuihin, jotka ilmoitetaan hintatasosta 'hinnat, joihin sisältyvät verot ja maksut sekä arvonlisävero'.

Seuraavassa annetaan yleiskuva kyseeseen tulevista eri veroista, veronluonteisista maksuista ja muista kuin veronluonteisista maksuista:

- arvonlisävero;
- lupamaksut: tämä tarkoittaa yleensä lisenssejä ja maksuja, joita peritään verkkojen tai muiden kaasuntoimituksiin liittyvien laitteiden käyttämistä maa-alueista ja julkisista tai yksityisistä kiinteistöistä;
- ympäristöverot ja -maksut: tämä tarkoittaa yleensä joko uusiutuvien energianlähteiden tai yhdistetyn sähkön ja lämmön tuotannon edistämistä taikka rasitteen asettamista hiilidioksidi-, rikkidioksidi- tai muille ilmastomuutokseen liittyville päästöille;
- muut energia-alaan liittyvät verot tai maksut: julkisen palvelun velvoitteet tai maksut, energia-alan sääntelyviranomaisten rahoittamiseksi perittävät maksut jne.;
- muut verot tai maksut, jotka eivät liity energia-alaan: kansalliset, paikalliset tai alueelliset energian kulutusta verottavat maksut, kaasunjakeluverot jne.

Tuloveroa, kiinteistöihin liittyviä veroja, moottoriajoneuvojen polttoaineveroja, liikenneveroja, televiestintäalan lisenssimaksuja, radio- tai mainontamaksuja, jäteveroja jne. ei oteta huomioon vaan ne jätetään tämän kuvauksen ulkopuolelle, koska ne ovat kiistatta osa toimintakustannuksia ja ne koskevat myös muita teollisuudenaloja ja toimintoja.

- n) Jäsenvaltioissa, joissa koko teollisuusmyynti on yhdellä yhtiöllä, kyseinen yhtiö voi välittää tiedot. Jäsenvaltioissa, joissa toimii useampi kuin yksi yhtiö, tiedot toimittaa riippumaton tilastoelin.

## LIITE II

## SÄHKÖN HINNAT

Tiedot teollisilta käyttäjiltä <sup>(1)</sup> perityistä sähkön hinnoista kerätään ja kootaan seuraavan menettelyn mukaisesti:

- a) Ilmoitettavat hinnat ovat hintoja, jotka teolliset loppukäyttäjät maksavat omaan käyttöönsä ostamastaan toimitetusta sähköstä.
- b) Huomioon otetaan kaikki sähkön teollisuuskäyttö.
- c) Hinnat on ilmoitettava sellaisen vakiokulutuluksituksen mukaisina, jossa käyttäjät jaotellaan niiden vuotuisen sähkönkulutuksen mukaan.
- d) Hintatiedot kerätään kahdesti vuodessa kunkin kuuden kuukauden jakson alussa (tammikuussa ja heinäkuussa), ja ne kuvaavat teollisten käyttäjien edellisten kuuden kuukauden aikana sähköstä maksamia keskimääräisiä hintoja. Ensimmäiset Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle ilmoitettavat hintatiedot koskevat tilannetta 1 päivänä tammikuuta 2008.
- e) Hinnat on ilmoitettava kansallisena valuuttana kilowattituntia kohti.
- f) Hintoihin on sisällyttävä kaikki suoritettavat maksut: verkon käyttömaksut ja käytetty energia, joista on vähennetty mahdolliset alennukset ja hyvitykset, sekä muut maksut (kapasiteettimaksut, myyntikulut, mittarivuokrat jne.). Liitytmismaksuja ei saa laskea mukaan.
- g) Hinnat ilmoitetaan kansallisina keskihintoina.
- h) Jäsenvaltiot laativat ja toteuttavat kustannustehokkaat menetelmät varmistaakseen, että tietojen keräysjärjestelmät ovat edustavat ja perustuvat seuraaviin sääntöihin:
- Hinnat ilmoitetaan painotettuina keskihintoina käyttäen painotustekijöinä tarkasteltavien sähköä toimittavien yritysten markkinaosuuksia. Aritmeettiset keskihinnat annetaan ainoastaan silloin, kun painotettuja hintoja ei ole mahdollista laskea. Kummassakin tapauksessa jäsenvaltiot varmistavat, että tarkastelu kattaa edustavan osuuden kansallisista markkinoista.
  - Markkinaosuuksien olisi perustuttava sähköä toimittavien yritysten teollisilta käyttäjiltä laskuttamiin sähkömääriin. Jos mahdollista, markkinaosuudet lasketaan erikseen kultakin luokalta. Jäsenvaltiot käsittelevät painotettujen keskihintojen laskemisessa käytettyjä hintatietoja luottamuksellisuutta koskevien sääntöjen mukaisesti.
  - Luottamuksellisuuden säilyttämiseksi hintoja koskevat tiedot välitetään vain silloin, kun kyseisessä jäsenvaltiossa on vähintään kolme käyttäjää kussakin j kohdassa mainitussa luokassa.
- i) Kolme hintatasoa on ilmoitettava:
- hinnat ilman veroja ja maksuja,
  - hinnat ilman arvonlisäveroa ja muita palautettavissa olevia veroja,
  - hinnat, joihin sisältyvät verot ja maksut sekä arvonlisävero.
- j) Sähkön hintoja tarkastellaan seuraavissa teollisten käyttäjien luokissa:

Teolliset käyttäjät	Vuotuinen sähkönkulutus (MWh)	
	Vähintään	Enintään
Luokka IA		< 20
Luokka IB	20	< 500
Luokka IC	500	< 2 000
Luokka ID	2 000	< 20 000
Luokka IE	20 000	< 70 000
Luokka IF	70 000	<= 150 000

<sup>(1)</sup> Teollisiin käyttäjiin voi sisältyä myös muita käyttäjiä, jotka eivät ole kotitalouksia.



- k) Tammikuussa toimitettavien hintatietojen yhteydessä on joka toinen vuosi annettava Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle tiedot käytetystä keräämisjärjestelmästä sekä erityisesti seuraavat tiedot: kuvaus selvityksestä ja sen laajuus (tarkasteltujen toimittajaryitysten määrä, edustettujen markkinoiden yhteenlaskettu prosenttiosuus jne.), painotettujen keskihintojen laskentaperusteet ja kunkin luokan edustama kokonaiskulutus. Ensimmäiset keräämisjärjestelmää koskevat tiedot on annettava tilanteesta 1 päivänä tammikuuta 2008.
- l) Tammikuussa toimitettavien hintatietojen yhteydessä on joka vuosi annettava Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle tiedot tärkeimmistä piirteistä ja tekijöistä, jotka vaikuttavat kunkin luokan osalta ilmoitettuihin hintoihin.

Ilmoitettavien tietojen on sisällettävä:

- teollisten käyttäjien keskimääräiset kuormitustekijät kunkin luokan osalta laskettuina toimitetun kokonaisenergian ja keskimääräisen enimmäiskysynnän perusteella;
  - taulukko, josta käy ilmi maakohtaiset jänniterajoitukset;
  - tilaajamaksujen, mittarivuokrien ja muiden kansallisesti merkittävien maksujen kuvaus.
- m) Tammikuussa toimitettavien hintatietojen yhteydessä olisi joka vuosi annettava tiedot myös teollisille käyttäjille myydyistä sähköstä perittyjen verojen tasosta ja laskentatavasta sekä tällaisten verojen kuvaus. Kuvaukseen on sisällyttävä kaikki muut kuin veronluonteiset maksut, joilla katetaan järjestelmän kustannuksia ja julkisen palvelun veloitteiden kustannuksia.

Annettavaan verojen kuvaukseen on sisällyttävä kolme selvästi erotettavaa osaa:

- Verot, veronluonteiset maksut ja muut kuin veronluonteiset maksut, joita ei eritellä teollisille käyttäjille lähetettävissä laskuissa. Tässä kohdassa kuvatut erät sisältyvät lukuihin, jotka ilmoitetaan hintatasosta 'hinnat ilman veroja ja maksuja'.
- Verot ja maksut, jotka eritellään teollisille käyttäjille lähetettävissä laskuissa ja joiden ei katsota olevan palautettavissa. Tässä kohdassa kuvatut erät sisältyvät lukuihin, jotka annetaan hintatasosta 'hinnat ilman arvonlisäveroa ja muita palautettavissa olevia veroja'.
- Arvonlisävero (alv) ja muut palautettavissa olevat verot, jotka yksilöidään teollisille käyttäjille esitetyissä laskuissa. Tässä kohdassa kuvatut erät sisältyvät lukuihin, jotka annetaan hintatasosta 'hinnat, joihin sisältyvät verot ja maksut sekä arvonlisävero'.

Seuraavassa annetaan yleiskuva kyseeseen tulevista eri veroista, veronluonteisista maksuista ja muista kuin veronluonteisista maksuista:

- arvonlisävero;
- lupamaksut: tämä tarkoittaa yleensä lisenssejä ja maksuja, joita peritään verkkojen tai muiden sähköntoimituksiin liittyvien laitteiden käyttämistä maa-alueista ja julkisista tai yksityisistä kiinteistöistä;
- ympäristöverot ja -maksut: tämä tarkoittaa yleensä joko uusiutuvien energianlähteiden tai yhdistetyn sähkön ja lämmön tuotannon edistämistä taikka rasiitteen asettamista hiilidioksidi-, rikkidioksidi- tai muille ilmastomuutokseen liittyville päästöille;
- ydinenergiaverot ja muut valvontamaksut: ydinenergian käytöstäpoistomaksut, tarkastusmaksut ja muut ydinlaitoksiin liittyvät maksut jne.;
- muut energia-alaan liittyvät verot tai maksut: julkisen palvelun veloitteet tai maksut, energia-alan sääntelyviranomaisten rahoittamiseksi perittävät maksut jne.;
- muut verot tai maksut, jotka eivät liity energia-alaan: kansalliset, paikalliset tai alueelliset energian kulutusta verottavat maksut, sähkönjakeluverot jne.

Tuloveroa, kiinteistöihin liittyviä veroja, muuhun kuin sähköntuotantoon käytettyjen öljytuotteiden ja polttoaineiden valmisteveroja, moottoriajoneuvojen polttoaineveroja, liikenneveroja, televiestintäalan lisenssimaksuja, radio- tai mainontamaksuja, jäteveroja jne. ei oteta huomioon vaan ne jätetään tämän kuvauksen ulkopuolelle, koska ne ovat kiistatta osa toimintakustannuksia ja ne koskevat myös muita teollisuudenaloja ja toimintoja.

- n) Tammikuussa toimitettavien hintatietojen yhteydessä olisi joka vuosi annettava Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle tiedot myös sähkön hinnanmuodostuksen tärkeimmistä osatekijöistä. Sähkön hinnat on jaettava tärkeimpiin osatekijöihin seuraavan menetelmän mukaisesti:

Sähkön kulutusluokkakohtaisen kokonaishinnan voidaan katsoa muodostuvan verkkohintojen, energian ja jakelun hintojen (eli sähkön tuotannosta sen myyntiin, verkot pois luettuina) sekä kaikkien verojen ja maksujen kokonaissummasta.

- Verkkohinta on siirto- ja jakelutariffeista saatujen tuottojen ja (jos mahdollista) vastaavan kulutusluokkakohtaisen kWh-määrän välinen suhde. Jos erillisiä luokkakohtaisia kWh-määriä ei ole saatavilla, olisi esitettävä arvio.
- Energian ja jakelun hinta on kokonaishinta, josta on vähennetty verkkohinta ja kaikki verot ja maksut.
- Verot ja maksut: tämä osatekijä olisi jaettava edelleen seuraavasti:
  - verkkohintojen verot ja maksut
  - energian ja jakelun hintojen verot ja maksut
  - arvonlisävero ja muut palautettavissa olevat verot.

HUOM. Jos täydentävät palvelut yksilöidään erikseen, ne voidaan osoittaa tärkeimmille osatekijöille seuraavasti:

- Verkkohintaan sisältyvät seuraavat kustannukset: siirto- ja jakelutariffit, siirto- ja jakeluhävikki, verkkokustannukset, jälkimarkkinointipalvelut, järjestelmän huoltokustannukset ja mittareiden vuokraus.
- Energian ja jakelun hintaan sisältyvät seuraavat kustannukset: tuotanto, aggregaatio, tasesähkö, toimitetun energian kustannukset, asiakaspalvelut, jälkimarkkinointi, mittaaminen ja muut jakelukustannukset.
- Muut erityiset kustannukset: tähän erään kuuluvat kustannukset, jotka eivät ole verkkokustannuksia, energian ja jakelun kustannuksia eivätkä veroja. Jos tällaisia kustannuksia on, ne on ilmoitettava erillisinä.

- o) Jäsenvaltioissa, jossa koko teollisuusmyynti on yhdellä yhtiöllä, kyseinen yhtiö voi välittää tiedot. Jäsenvaltioissa, joissa toimii useampi kuin yksi yhtiö, tiedot toimittaa riippumaton tilastoelin.”
-

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä kesäkuuta 2007,

**Alankomaiden kuningaskunnan EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaisesti tiedoksi antamista lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttöä koskevista kansallisista säännöksistä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2361)

(Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/395/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

## I TAUSTATIEDOT

- (1) Alankomaiden kuningaskunnan hallitus antoi 8 päivänä joulukuuta 2006 päivätyllä Euroopan unionin pysyvän edustustonsa kirjeellä EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaisesti komissiolle tiedoksi lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttöä koskevat kansalliset säännöksensä, jotka se katsoo tarpeelliseksi pitää voimassa tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksista annetun neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta kahdenkymmenennen kerran 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/45/EY<sup>(1)</sup> hyväksymisen jälkeen.
- (2) Joulukuun 8 päivänä 2006 annettu tiedoksianto on Alankomaiden kuningaskunnan toinen tiedoksianto, joka koskee poikkeuksia direktiivin 2002/45/EY säännöksistä. Nykyisten kansallisten säännösten voimassa pitämistä koskeva ensimmäinen pyyntö esitettiin 17 päivänä tammikuuta 2003. Komissio päätti päätöksellä 2004/1/EY<sup>(2)</sup>, että Alankomaat voi pitää kansalliset säännöksensä osittain voimassa 31 päivään joulukuuta 2006.

## 1. Perustamissopimuksen 95 artiklan 4 ja 6 kohta

- (3) Perustamissopimuksen 95 artiklan 4 ja 6 kohdassa määrätään seuraavaa:

"4. Jos sen jälkeen, kun neuvosto tai komissio on toteuttanut yhdenmukaistamistoimenpiteen, jäsenvaltio pitää tärkeistä 30 artiklassa tarkoitetuista taikka ympäristön tai työympäristön suojelua koskevista syistä tarpeellisena pitää voimassa kansalliset säännöksensä tai määräyksensä, jäsenvaltio antaa nämä säännökset ja määräykset sekä perusteet niiden voimassa pitämiseksi tiedoksi komissiolle.

(...)

6. Komissio hyväksyy tai hylkää kyseiset kansalliset säännökset tai määräykset kuuden kuukauden kuluessa 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista tiedoksi antamisista todettuaan ensin, ovatko ne keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen ja muodostavatko ne esteen sisämarkkinoiden toiminnalle."

## 2. Direktiivi 2002/45/EY ja kansalliset säännökset

## 2.1 Direktiivi 2002/45/EY

- (4) Tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetussa neuvoston direktiivissä 76/769/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna, annetaan säännökset tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoittamisesta. Direktiivin 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti direktiiviä sovelletaan liitteessä I lueteltuihin vaarallisiin aineisiin ja valmisteisiin.
- (5) Perustamissopimuksen 95 artiklan tarjoaman oikeusperustan nojalla annetulla direktiivillä 2002/45/EY on lisätty direktiivin 76/769/ETY liitteeseen I uusi 42 kohta, joka koskee kloorattuja alkaaneja, joissa on 10–13 hiiliatomia (lyhytketjuiset klooratut parafiinit), ja jossa annetaan säännökset kyseisten aineiden markkinoille saattamisesta ja käytöstä. Liitteessä I olevan 42 kohdan 1 alakohdan mukaan lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja ei saa saattaa markkinoille käytettäväksi aineina tai muiden aineiden tai valmisteiden ainesosina yhtä prosenttia suurempina pitoisuuksina
- metallintyöstössä,
  - nahan rasvausseoksissa.
- (6) Liitteessä I olevan 42 kohdan 2 kohdassa säädetään, että Euroopan komissio tarkastelee lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien kaikkia muita käyttötapoja uudelleen yhteistyössä jäsenvaltioiden ja OSPAR-komitean kanssa ennen 1 päivää tammikuuta 2003 lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien terveys- ja ympäristöriskejä koskevan mahdollisen uuden ja asian kannalta merkityksellisen tiedollisen tiedon valossa ja että Euroopan parlamentille ilmoitetaan tämän uudelleentarkastelun tuloksesta.

(1) EYVL L 177, 6.7.2002, s. 21.

(2) EUVL L 1, 3.1.2004, s. 20.

(3) EYVL L 262, 27.9.1976, s. 201. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/139/EY (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 94).

- (7) Direktiivin 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden on sovellettava direktiivin noudattamisen edellyttämiä säännöksiä viimeistään 6 päivästä tammikuuta 2004.
- (8) Direktiivi 76/769/EY kumotaan 1 päivästä kesäkuuta 2009, ja se korvataan kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1907/2006<sup>(1)</sup>. Lyhytketjuiset klooratut parafiinit on luettu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä XVII olevassa 42 kohdassa direktiivin 2002/45/EY mukaisin rajoituksin.

## 2.2 Kansalliset säännökset

- (9) Alankomaiden tiedoksi antamat kansalliset säännökset otettiin käyttöön lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien tiettyjen käyttömuotojen kieltämistä koskevista säännöistä 3 päivänä marraskuuta 1999 tehdyllä päätöksellä (kloorattuja parafiineja koskeva päätös, kemikaalilaki (WMS)) (Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden, Jaargang 1999, 478).
- (10) Päätöksen 1 artiklassa säädetään, että päätös koskee kloorattuja alkaaneja, joissa on 10–13 hiiliatomia ja joiden kloorausaste on vähintään 48 painoprosenttia. Päätöksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että 1 artiklassa tarkoitettuja lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja ei saa käyttää:
- maalien, pinnoitteiden tai tiivisteiden pehmentiminä,
  - metallintyöstönesteissä,
  - kumin, muovien tai tekstiilien palonestoaineena.

## 3. Taustatietoja lyhytketjuisista klooratuista parafiineista

- (11) Yksityiskohtainen kuvaus lyhytketjuisista klooratuista parafiineista, niiden käyttömuodoista ja olemassa olevien aineiden vaarojen arvioinnista ja valvonnasta 23 päivänä maaliskuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93<sup>(2)</sup> mukaisesti suoritetun riskinarvioinnin tuloksista sisältyy päätöksen 2004/1/EY I jakson 4 kohtaan. Tässä jaksossa keskitytään vain tammikuun 2004 jälkeen saatuun uuteen tietoon.
- (12) Aikaisemman riskinarvioinnin tulosten ja myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevän tiedekomitean (SCTEE) suorittamien kyseisen arvioinnin tarkastus-

ten jälkeen komissio antoi asetuksen (ETY) N:o 793/93 10 artiklan nojalla komission asetuksen (EY) N:o 642/2005<sup>(3)</sup> kokeiden ja tietojen vaatimisesta tiettyjen ensisijaisten aineiden maahantuojilta tai valmistajilta. Kyseisen asetuksen mukaan toimialan on toimitettava lisätietoja ympäristöaltistumisesta ja biohajoavuuden simulointitestistä, joka tehdään puoliintumisajan määrittämiseksi meriympäristössä, koska nämä tiedot katsottiin tarpeellisiksi riskien arvioimiseksi luotettavasti.

- (13) Asianomainen toimialajärjestö (Euro Chlor) toimitti vuonna 2004 tietoja, joiden mukaan lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttö oli kaikkien käyttömuotojen osalta vähentynyt entisestään vuoden 2001 jälkeen. EU:n kulutus tekstiilien ja kumin osalta oli vähentynyt vuoden 2001 tasolta kolmannekseen vuonna 2003, ja vähentyi edelleen vuonna 2004 (erityisesti käyttö tekstiileissä, maaleissa, tiivisteissä ja liimoissa). Myös kulutus maalien ja tiivisteiden/liimojen osalta väheni 50 prosentilla saman ajanjakson aikana. Metallintyöstönesteissä käyttöä esiintyi vielä jonkin verran vuonna 2003, mutta se päättyi vuonna 2004, kun direktiivi 2002/45/EY tuli voimaan. Vuonna 2003 lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja käytettiin kaikkien käyttömuotojen osalta alle 1 000 tonnia ja vuonna 2004 alle 600 tonnia<sup>(4)</sup>. Asetuksen (EY) N:o 642/2005 hyväksymisen jälkeen toimiala suoritti lisää analyttisiä laboratoriotestejä. Näiden analyysien ensimmäisten tulosten perusteella näyttäisi siltä, että lyhytketjuiset klooratut parafiinit voivat täyttää hitaasti hajoavia, biokertyviä ja myrkyllisiä aineita (PBT-aineita) koskevat kriteerit. Lopullinen raportti toimitetaan asetuksen (ETY) N:o 793/93 mukaisesti esittelijänä toimivan Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisille heti, kun laboratorio on vahvistanut lopulliset testitulokset.
- (14) Yhdistynyt kuningaskunta, joka toimii esittelijänä lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien osalta, laati elokuussa 2005 ajan tasalle saatetun lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja koskevan ympäristöriskien arvioinnin, jäljempänä 'ajan tasalle saatettu riskinarviointi', jota käsiteltiin ja joka hyväksyttiin uusien ja olemassa olevien aineita käsittelevän teknisen komitean 3. kokouksessa (TCNES III 2005) vuonna 2005. Joissakin tapauksissa aiempia päätelmiä muutettiin ja joidenkin käyttömuotojen osalta, kuten palonestoaineena tekstiilien pinnoitteissa, maalien ja pinnoitteiden teollisessa käytössä sekä yhdistetyssä kumiaienesten seostamisessa ja jatkojalostamisessa, havaittiin uusia riskejä tietyille tutkittaville ympäristöominaisuuksille. Arvioinnin tarkentaminen lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja koskevien vuoden 2004 käyttömäärien perusteella johti muutettuihin päätelmiin, joiden mukaan on olemassa riski tekstiilien pinnoitteiden ja kumiainesten seostamisen ja jatkojalostamisen osalta. Ajan tasalle saatettu riskinarviointi hyväksyttiin, ja komissio julkaisee sen piakkoin. Ajan tasalle saatettu riskinarviointi toimitetaan tarvittaessa terveys- ja ympäristöriskijä käsittelevän tiedekomitean (SCHER) arvioitavaksi vuoden 2007 jälkipuoliskolla.

<sup>(1)</sup> EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 84, 5.4.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUVL L 107, 28.4.2005, s. 14.

<sup>(4)</sup> Luvut ovat peräisin lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja koskevasta tarkistetusta riskinarviointiraporttiluonnoksesta, elokuu 2005.

- (15) Edellä kuvattujen yhteisön toimenpiteiden ja toimien lisäksi lyhytkestäviä kloorattuja parafiineja käsitellään myös muualla yhteisön lainsäädännössä. Vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden luettelon vahvistamisesta ja direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta 20 päivänä marraskuuta 2001 tehdystä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä 2455/2001/EY<sup>(1)</sup> lyhytkestäviä kloorattuja parafiinit sisällytettiin vesipolitiikan puitteiden direktiivin 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin vaarallisiin prioriteettiaineisiin. Vesipolitiikan puitteiden direktiivin mukaan komission on annettava ehdotuksia hallintatoimiksi päästöjen ja häviöiden lopettamiseksi kerralla tai vaiheittain 20 vuoden kuluessa ehdotusten hyväksymisestä sekä ehdotuksia laatu- ja ympäristönormeiksi, joita sovelletaan prioriteettiaineiden pitoisuuksiin pintavedessä, sedimentissä tai eliöstössä.
- (16) Komissio antoi 17 päivänä heinäkuuta 2006 ehdotuksen direktiiviksi ympäristölaatu- ja ympäristöpolitiikan alalla sekä direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta. Kyseisessä ehdotuksessa lyhytkestäviä kloorattuja parafiinit luokitellaan edelleen vaarallisiksi prioriteettiaineiksi, ja siinä asetetaan ympäristölaatu- ja ympäristönormit, joita sovelletaan näiden aineiden pitoisuuksiin pintavedessä. Ehdotus ei sisällä erityisiä hallintotoimenpiteitä yksittäisten prioriteettiaineiden osalta, koska monet ympäristönsuojelutoimenpiteet kuuluvat muun voimassa olevan yhteisön lainsäädännön soveltamisalaan ja koska vaikuttaa kustannustehokkaammalta ja oikeasuhteisemmalta, että jäsenvaltiot voimassa olevan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanon lisäksi sisällyttävät asianmukaisia hallintotoimia kullekin vesipiirille direktiivin 2000/60/EY 11 artiklan mukaisesti laadittaviin toimenpideohjelmiin.
- (17) Pysyvästä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 850/2004<sup>(2)</sup> pannaan täytäntöön kahden pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan kansainvälisen sopimuksen määräykset; nämä sopimukset ovat valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevaan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) yleissopimukseen liittyvä orgaanisia yhdisteitä koskeva pöytäkirja<sup>(3)</sup> vuodelta 1998 ja pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskeva Tukholman yleissopimus<sup>(4)</sup>. Kyseinen asetus tuli voimaan 20 päivänä
- toukokuuta 2004. Asetuksessa mennään pidemmälle kuin kansainvälisissä sopimuksissa ja korostetaan pyrkimystä lopettaa kansainvälisesti tunnistettujen pysyvien orgaanisten yhdisteiden tuotanto ja käyttö.
- (18) Asetus (EY) N:o 850/2004 ja kyseiset kaksi kansainvälistä sopimusta eivät sisällä lyhytkestäviä kloorattuja parafiineja koskevia erityisiä sääntöjä. Molemmista sopimuksista määrätään kuitenkin järjestelyistä, joilla voidaan ehdottaa uusien aineiden sisällyttämistä, sekä menettelyistä ehdotettujen aineiden arvioimiseksi.
- (19) Euroopan yhteisön nimissä toimiva komissio ja ne jäsenvaltiot, jotka ovat pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan pöytäkirjan sopimuspuolia, ehdottivat 9 päivänä syyskuuta 2005 kyseisen pöytäkirjan asiaa koskevan liitteen II muuttamista lisäämällä siihen lyhytkestäviä kloorattuja parafiinit. Kyseisen pöytäkirjan nojalla uusien aineiden lisäämistä koskevia ehdotuksia tarkastelemaan perustettu työryhmä tuki syyskuussa 2006 pidetyssä kokouksessaan asiakirja-aineistossa esitettyjä päätelmiä, joiden mukaan lyhytkestäviä kloorattuja parafiinit katsottaisiin pöytäkirjassa tarkoitetuiksi pysyviksi orgaanisiksi yhdisteiksi ja riskiprofiili osoitti riittävällä tavalla, että lyhytkestäviä kloorattuja parafiinit mahdollisesti kulkeutuvat ilmakehässä valtiosta toiseen. Työryhmä päätteli yleisesti, että vaaralliset ominaisuudet ja seurantatiedot viittasivat siihen, että ympäristövaikutuksia voi aiheutua aineen kulkeutumisesta ilmakehässä valtiosta toiseen. Työryhmä piti lyhytkestäviä kloorattuja parafiineja koskevan ”Track B” -tarkastelun (riskinhallintavaihtoehdot) sisältämiä tietoja tarkoituksena, vaikka eri riskinhallintatoimien sosioekonomisen arvioinnin joidenkin kohtien osalta tarvitaankin täydentäviä tietoja. Joulukuussa 2006 pöytäkirjan sopimuspuolet tarkastelivat työryhmän ehdottamia päätelmiä lyhytkestäviä kloorattuja parafiineja koskevan asiakirja-aineiston teknisestä sisällöstä, ja olivat yhtä mieltä siitä, että kyseinen aine olisi katsottava pöytäkirjassa tarkoitetuksi pysyväksi orgaaniseksi yhdisteeksi, ja pysyivät että työryhmä jatkaa lyhytkestäviä kloorattuja parafiineja koskevaa ”Track B” -tarkastelua ja pohtii vaihtoehtoja riskinhallintastrategiaksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 331, 15.12.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 158, 30.4.2004, s. 7, oikaisu EUVL L 229, 29.6.2004, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 323/2007 (EUVL L 85, 27.3.2007, s. 3).

<sup>(3)</sup> Valtiosta toiseen tapahtuvasta ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumisesta vuonna 1979 tehty yleissopimus, jonka puitteissa UN/ECE:n alueen ympäristöongelmia pyritään ratkaisemaan tieteellisellä yhteistyöllä ja poliittisilla neuvotteluilla, on laajennettu 8 pöytäkirjalla, joissa luetellaan erityistoimenpiteet, joita osapuolten on toteutettava aiheuttamiensa päästöjen ja ilman epäpuhtauksien vähentämiseksi. Vuonna 1998 allekirjoitettu pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskeva pöytäkirja tuli voimaan 23 päivänä lokakuuta 2003. Euroopan yhteisö ratifioi kyseisen pöytäkirjan 30 päivänä huhtikuuta 2004.

<sup>(4)</sup> Toukokuun 22 päivänä 2001 tehty Tukholman yleissopimus on kansainvälinen sopimus, jolla pyritään lopettamaan tai vähentämään pysyvien orgaanisten yhdisteiden päästämistä ympäristöön. Se tuli voimaan 17 päivänä toukokuuta 2004. Euroopan yhteisö ratifioi kyseisen yleissopimuksen 16 päivänä marraskuuta 2004.

(20) Lisäksi Euroopan yhteisön nimissä toimiva komissio ja ne jäsenvaltiot, jotka ovat Tukholman yleissopimuksen sopimuspuolia, ehdottivat 29 päivänä kesäkuuta 2006 kyseisen yleissopimuksen asiaa koskevien liitteiden muuttamista lisäämällä niihin lyhytkestäviä kloorattuja parafiinit. Pysyviä orgaanisia yhdisteitä käsittelevä komitea totesi toisessa kokouksessaan 6.–10. marraskuuta 2006, että päätöksen POPRC-2/8<sup>(5)</sup> mukaan lyhytkestäviä kloorattuja parafiinit täyttävät yleissopimuksen liitteessä D luetellut valintakriteerit. Kyseisessä päätöksessä suositeltiin myös riskiprofiililuonnoksen laatimista yleissopimuksen liitteen E mukaisesti.

<sup>(5)</sup> Saatavilla osoitteessa: [http://www.pops.int/documents/meetings/poprc\\_2/meeting\\_docs/report/default.htm](http://www.pops.int/documents/meetings/poprc_2/meeting_docs/report/default.htm)

- (21) Jos lyhytketjuiset klooratut parafiinit sisällytetään myöhemmin Tukholman yleissopimuksen johonkin asiaa koskevasta liitteistä, Euroopan komissio ehdottaa direktiivin 76/769/EY tai asetuksen (EY) N:o 850/2004 mukaisesti vastaavia toimenpiteitä, joilla voimassa olevia rajoituksia tiukennettaisiin.

## II MENETTELY

- (22) Alankomaiden kuningaskunnan perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaisesti 17 päivänä tammikuuta 2003 antamaan ensimmäiseen tiedoksiintoon liittyvät menettelyvaiheet kuvataan päätöksen 2004/1/EY II jaksossa.
- (23) Komissio ilmoitti 16 päivänä joulukuuta 2003 perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdan mukaisesti Alankomaiden kuningaskunnalle samana päivänä tekemästään päätöksestä 2001/1/EY, jolla hyväksyttiin Alankomaiden 21 päivänä tammikuuta 2003 tiedoksi antamat lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttöä koskevat kansalliset säännökset siltä osin kuin niitä ei sovelleta lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttöön sellaisten muiden aineiden ja valmisteiden ainesosina alle yhden prosentin pitoisuuksina, jotka on tarkoitettu käytettäväksi maalien, pinnoitteiden tai tiivisteiden pehmentiminä ja kumin tai tekstiilien palonestoaineena. Tämä poikkeus oli voimassa 31 päivään joulukuuta 2006.
- (24) Sen jälkeen kun päätös 2004/1/EY, jossa Alankomaille myönnettiin lupa pitää kansalliset säännöksensä osittain voimassa, hyväksyttiin, Alankomaat ei ole muuttanut kansallisia toimenpiteitään vastaamaan kyseisen päätöksen säännöksiä.
- (25) Sen sijaan Alankomaat on pyytänyt Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa päätöksen 2004/1/EY mitätöimistä perustamissopimuksen 230 artiklan perusteella (asia T-234/04, aiemmin C-103/04); kyseinen asia on edelleen vireillä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa. Pyynnössään Alankomaat vastustaa sitä, että sellaisten lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttömuotoja koskevien kansallisten toimenpiteiden täytäntöönpanoon, joita ei mainita direktiivissä 2002/45/EY, tarvitaan lupa.
- (26) Alankomaiden kuningaskunnan hallitus antoi 8 päivänä joulukuuta 2006 päivätyllä Euroopan unionin pysyvän edustustonsa kirjeellä perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaisesti komissiolle toisen kerran tiedoksi lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttöä koskevat kansalliset säännöksensä, jotka se aikoo pitää voimassa neuvoston direktiivin 2002/45/EY hyväksymisen jälkeen.
- (27) Joulukuun 8 päivänä 2006 annettulla tiedoksiannolla pyritään samaan tavoitteeseen kuin 17 päivänä tammikuuta 2003 annettulla tiedoksiannolla eli kemikaalilain kloorattuja parafiineja koskevan päätöksen säännösten hyväksymiseen. Koska Alankomaat ei ole tiedoksiannossaan ilmoittanut uusista kansallisista säännöksistä, komissio

olettaa, että kyseessä ovat kansalliset toimenpiteet, jotka annettiin tiedoksi tammikuussa 2003 eli lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien tiettyjen käyttömuotojen kieltämistä koskevista säännöistä 3 päivänä marraskuuta 1999 tehty päätös (kloorattuja parafiineja koskeva päätös, kemikaalilaki (WMS)) (Staatsblad van het Koninkrijk der Nederlanden, Jaargang 1999, 478).

- (28) Komissio ilmoitti 15 ja 20 päivänä joulukuuta 2006 päivätyillä kirjeillä Alankomaiden hallitukselle, että se on vastaanottanut perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaisen tiedoksiannon ja että 95 artiklan 6 kohdan mukainen kuuden kuukauden tarkastelujakso on alkanut 9 päivänä joulukuuta 2006 eli seuraavana päivänä tiedoksiannon vastaanottamisesta.
- (29) Komissio ilmoitti 30 päivänä tammikuuta 2007 päivätyllä kirjeellä muille jäsenvaltioille saaneensa edellä tarkoitettua tiedoksiannon Alankomailta. Lisäksi komissio julkaisi tiedoksiannosta koskevan ilmoituksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(1)</sup> ilmoittaakseen muille asianomaisille osapuolille kansalliset säännökset, jotka Alankomaat aikoo pitää voimassa, sekä niiden perustelut. Huomautusten esittämiseen varatun ajanjakson kuluttua (30 päivää julkaisemisen jälkeen) yksikään jäsenvaltio tai muu asianomainen osapuoli ei ollut esittänyt huomautuksia.

## III ARVIOINTI

### 1. Hyväksyttävyyden arviointi

- (30) Päätöksen 2004/1/EY johdanto-osan 38 ja 39 kappaleessa komissio totesi, että Alankomaiden kuningaskunnan tekemä hakemus on hyväksyttävissä. Tässä päätöksessä viitataan kyseiseen päätökseen. Tästä huolimatta on tarpeen toistaa tässä, miten tiedoksiannetut kansalliset säännökset poikkeavat direktiivin 2002/45/EY vaatimuksista.
- (31) Yhteenvedon voidaan todeta, että tiedoksiannetut kansalliset säännökset poikkeavat direktiivin 2002/45/EY vaatimuksista seuraavilta osin:
- Lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien, joiden kloorausaste on vähintään 48 prosenttia, sellainen käyttö maalien, pinnoitteiden tai tiivisteiden pehmentimisessä sekä kumin, muovien tai tekstiilien palonestoaineena, johon ei direktiivin mukaan sovelleta markkinoille saattamista ja käyttöä koskevia rajoituksia, on Alankomaissa kielletty.
  - Lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien, joiden kloorausaste on vähintään 48 prosenttia, sellainen käyttö ainesosina metallintyöstönesteiden sisältämissä aineissa ja valmisteissa, johon ei direktiivin mukaan sovelleta markkinoille saattamista ja käyttöä koskevia rajoituksia, jos lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien pitoisuus on alle yksi prosenttia, on Alankomaissa kielletty.

<sup>(1)</sup> EUVL C 21, 30.1.2007, s. 5.

## 2. Puoltavat seikat

- (32) Perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan ja kyseisen artiklan 6 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan komission on varmistettava, että kaikki mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset, joihin vedoten jäsenvaltio voi pitää voimassa yhteisön yhdenmukaistamistoimenpiteestä poikkeavat kansalliset säännökset, täyttyvät.
- (33) Komission on etenkin arvioitava, ovatko kansalliset säännökset perusteltuja perustamissopimuksen 30 artiklassa tarkoitetuista tärkeistä syistä tai ympäristön taikka työympäristön suojeluun liittyvistä syistä, ja varmistettava, etteivät ne ylitä sitä, mikä on tarpeen perustellun tavoitteen saavuttamiseksi. Lisäksi kun komissio katsoo, että kansalliset säännökset täyttävät edellä tarkoitettuja edellytykset, se tutkii 95 artiklan 6 kohdan mukaisesti, ovatko kansalliset säännöt keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen ja muodostavatko ne esteen sisämarkkinoiden toiminnalle.
- (34) On huomattava, että arvioidessaan, ovatko 95 artiklan 4 kohdan mukaisesti tiedoksi annetut kansalliset säännökset perusteltuja, komissio joutuu EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdassa asetetun määräajan vuoksi ottamaan perustaksi säännökset tiedoksi antaneen jäsenvaltion ilmoittamat syyt. Kansallisten säännösten voimaan jättämistä hakenut jäsenvaltio on näin ollen perustamissopimuksen mukaan vastuussa sen todistamisesta, että kyseiset säännökset ovat perusteltuja. EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 4 ja 6 kohdassa määrätyn menettelyn ja etenkin päätöksen tekemiselle asetetun tiukan määräajan vuoksi komissio voi yleensä tutkia vain pyynnön esittäneen jäsenvaltion ilmoittamien seikkojen merkityksen asian kannalta ilman, että sen tarvitsee itse osoittaa perusteluiksi soveltuvia syitä.
- (35) Jos komissiolla on kuitenkin hallussaan tietoja, joiden perusteella yhteisön yhdenmukaistamistoimenpidettä, josta tiedoksi annetut kansalliset säännökset poikkeavat, voidaan joutua arvioimaan uudelleen, se voi ottaa kyseiset tiedot huomioon arvioidessaan tiedoksi annettuja kansallisia säännöksiä.
- 2.1 Tärkeisiin tarpeisiin liittyvät perustelut*
- (36) Kansallisten säännösten hyväksymistä koskevia tärkeisiin tarpeisiin liittyviä perusteluja on tarkasteltu laajasti päätöksen 2004/1/EY III jakson 2 kohdassa. Kyseisen päätöksen (johdanto-osan 55 ja 56 kappale) päätelmien mukaan kansalliset säännökset, siltä osin kuin niissä kielletään lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttö muiden metallintyöstössä käytettävien aineiden ja valmisteiden ainesosina, ovat ympäristönsuojelun näkökulmasta perusteltuja. Koska käytettävissä ei ole lisätietoja, jotka osoittaisivat, että perusteltu tavoite voidaan saavuttaa vähemmän rajoittavien toimenpitein, kuten soveltamalla muiden aineiden ja valmisteiden ainesosina käytettävien lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien osalta pienempää pitoisuusrajaa, pääteltiin, että kansalliset säännökset eivät näytä ylittävän sitä, mikä on tarpeen kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi.
- (37) Lisäksi päätöksen 2004/1/EY johdanto-osan 66 kappaleessa todettiin lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien muiden käyttömuotojen osalta, että ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti kansalliset säännökset, siltä osin kuin niissä kielletään lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien muut käyttömuodot, voidaan jättää väliaikaisesti voimaan, jotta ei keskeytettäisi sellaisia nykyisiä toimenpiteitä, jotka saattavat vaikuttaa perustelluilta piakkoin valmistuvan riskinarvioinnin valossa.
- (38) Päätöksen 2004/1/EY johdanto-osan 68 kappaleessa todettiin lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käytöstä muiden aineiden ja valmisteiden ainesosina myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevän tiedekomitean (SCTEE) 3 päivänä lokakuuta 2003 antaman lausunnon perusteella, että kansalliset säännökset eivät ole perusteltuja, lukuun ottamatta käyttöä muoveissa, mihin saattaa liittyä ongelmia.
- (39) Yhteenvetona todetaan, että päätöksellä 2004/1/EY hyväksyttiin kansalliset säännökset, siltä osin kuin niitä ei sovelleta lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttöön sellaisten muiden aineiden ja valmisteiden ainesosina alle yhden prosentin pitoisuuksina, jotka on tarkoitettu käytettäväksi maalien, pinnoitteiden tai tiivisteiden pehmentiminä ja kumin tai tekstiilien palonestoaineena. Päätös perustui päätöksentekohetkellä käytettävissä olleeseen tieteelliseen näyttöön ja ennalta varautumisen periaatteen.
- (40) Uudessa pyynnössään Alankomaat ei toimita mitään uusia tietoja, joita ei olisi ollut jo vuoden 2003 pyynnössä.
- (41) Euroopan tasolla on kuitenkin tapahtunut kehitystä, joka on lisännyt käytettävissä olevan tiedon määrää. Asetuksen (EY) N:o 642/2005 mukaisten biohajoavuutta koskevien testien tulokset näyttäisivät osoittavan, että mineraalisoituminen on hidasta ja siten PBT-aineita koskevat pysyvyyskriteerit täyttyvät.
- (42) Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten uusia ja olemassa olevia aineita käsittelevän teknisen komitean kokouksessa (TCNES III 2005) esittelemä ajan tasalle saatettu riskinarviointiluonnos perustui viimeisimpiin lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien kulutusta koskeviin tietoihin ja osoitti, että joidenkin käyttömuotojen osalta on havaittu uusia riskejä. Esittelijänä toimivan Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ovat etenkin havainneet uusia riskejä lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käytössä tekstiilien pinnoitteissa ja kumiainesten seostamisessa ja jatkojalostamisessa. Ajan tasalle saatettu riskinarviointi hyväksyttiin kirjallista menettelyä noudattaen, ja komissio julkaisee sen piakkoin. Se lähetetään tarvittaessa terveystieteiden ja ympäristöriskejä käsittelevän tiedekomitean (SCHER) tarkasteltavaksi.

(43) Jos havaitut uudet riskit vaativat lisätoimenpiteitä riskien hallitsemiseksi joidenkin muiden lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttömuotojen osalta kuin käytettäessä metallintyöstössä ja nahan rasvausseoksissa, komissio aikoo direktiivillä 2002/45/EY käyttöön otettujen riskinhallintatoimien lisäksi ottaa käyttöön muita riskinhallintatoimia. Tällaisten lisärajoitusten tarkka soveltamisala on vielä epäselvä. Lisäksi vireillä olevat arvioinnit yhteisön ehdotuksista lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien sisällyttämisestä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) yleissopimukseen liittyvään orgaanisia yhdisteitä koskevaan pöytäkirjaan ja pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevaan Tukholman yleissopimuksen sekä kyseisten aineiden mahdollinen sisällyttäminen yhteen tai kumpaankin edellä mainittuun kansainväliseen sopimukseen saattaisi johtaa lisärajoituksiin asetuksen (EY) N:o 850/2004 puitteissa.

(44) Joka tapauksessa on mahdollista, että tällaiset lisärajoitukset koskisivat käyttömuotoja, jotka ovat tällä yhteisön lainsäädännön mukaan sallittuja mutta Alankomaiden kansallisen lainsäädännön mukaan jo kiellettyjä.

(45) Tässä tilanteessa ja ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti Alankomaiden soveltamia kansallisia säännöksiä voidaan pitää kokonaisuudessaan perusteltuina siihen saakka kunnes yhteisön toimenpiteet hyväksytään direktiivin 76/769/ETY tai asetuksen (EY) N:o 850/2004 mukaisesti ottaen täysimääräisesti huomioon viimeisimmät tieteelliset tiedot.

*2.2 Sen toteaminen, etteivät säännökset ole keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen ja etteivät ne muodosta estettä sisämarkkinoiden toiminnalle*

#### 2.2.1 Ei mielivaltaista syrjintää

(46) Perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdassa komissio veloitetaan varmistamaan, etteivät suunnitellut säännökset ole keino mielivaltaiseen syrjintään. Edellytyksenä sille, ettei syrjintää esiinny, on yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan se, että samankaltaisia tilanteita ei käsitellä eri tavoin ja ettei erilaisia tilanteita käsitellä samalla tavoin.

(47) Kansalliset säännökset ovat yleissäännöksiä ja niitä sovelletaan lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttömuotoihin siitä riippumatta, onko aineet valmistettu Alankomaissa vai tuotu maahan muista jäsenvaltioista. Päätelmänä voidaan päinvastaisten todisteiden puuttuessa esittää, että kansalliset säännökset eivät ole keino mielivaltaiseen syrjintään.

#### 2.2.2 Ei peiteltyä kaupan rajoittamista

(48) Kansalliset säännökset, joilla rajoitetaan tuotteiden käyttöä enemmän kuin yhteisön direktiiveillä, muodostavat yleensä kaupan esteen silloin, kun on kyse laillisesti markkinoille saatetuista ja muualla yhteisössä käytössä olevista tuotteista, joita ei ole niiden käyttöä koskevan kiellon vuoksi tarkoitus saattaa markkinoille kyseisessä jäsenvaltiossa. Perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdassa määriteltyjen edellytysten tarkoituksena on estää 4 ja 5 kohtaan perustuvien rajoitusten käyttäminen väärin tarkoituksiin siten, että ne todellisuudessa ovat taloudellisia toimenpiteitä, jotka on otettu käyttöön muista jäsenvaltioista peräisin olevien tuotteiden tuonnin estämiseksi, toisin sanoen kansallisen tuotannon välilliseksi suojelemiseksi.

(49) Kuten edellä on osoitettu, kansallisten säännösten todellisenä tavoitteena on suojata ympäristöä lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttöön liittyviltä riskeiltä. Koska ei ole todisteita siitä, että kyseiset kansalliset säännökset ovat kansallisen tuotannon suojelemiseksi tarkoitettu toimenpide, päätelmänä voidaan todeta, että niiden tarkoituksena ei ole jäsenvaltioiden välisen kaupan peitelty rajoittaminen.

#### 2.2.3 Ei esteitä sisämarkkinoiden toiminnalle

(50) Tätä ehtoa ei voida tulkita siten, että sillä suljetaan pois mahdollisuus kaikkien sellaisten kansallisten säännösten antamiseen, jotka voisivat vaikuttaa sisämarkkinoiden toteutumiseen. Itse asiassa kaikki kansalliset säännökset, jotka poikkeavat sisämarkkinoiden toteuttamiseen ja toimivuuteen tähtäävästä yhdenmukaistamistoimenpiteestä, ovat sisällöltään toimenpiteitä, jotka todennäköisesti vaikuttavat sisämarkkinoihin. Perustamissopimuksen 95 artiklassa määrätyn menettelyn hyödyllisyyden säilyttämiseksi sisämarkkinoiden toiminnan esteen käsite on näin ollen 95 artiklan 6 kohtaa sovellettaessa ymmärrettävä kohtuuttoman suureksi vaikutukseksi suhteessa asetettuun tavoitteeseen.

(51) Edellä on osoitettu, että kansalliset säännökset voidaan pitää tilapäisesti voimassa ympäristönsuojeluun liittyvistä syistä ja että ne näyttävät käytettävissä olevien tietojen perusteella olevan ainoa keino, jolla voidaan säilyttää Alankomaiden tavoittelema suojelun korkea taso. Sen vuoksi komissio katsoo, että siihen asti, kunnes voidaan osoittaa asianmukaiset riskinhallintatoimet, päätelmänä on, että ehto, jonka mukaan säännökset eivät saa muodostaa estettä sisämarkkinoiden toiminnalle, täyttyy.



## IV PÄÄTELMÄ

- (52) Kuten tämän päätöksen I jakson 3 kohdassa on esitetty, päätöksen 2004/1/EY tekohetkellä yhteisön tasolla toteutettiin lukuisia aloitteita sellaisen tiedon keräämiseksi, joka on tarpeen poistamaan tai vähentämään lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien riskinarviointia koskevaa epävarmuutta. Ajan tasalle saatetun riskinarvioinnin tulokset osoittavat, että on olemassa lisäriskejä, joiden vuoksi komission on todennäköisesti otettava käyttöön riittäviä riskinhallintatoimia.
- (53) Sekä Tukholman yleissopimuksen että Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (UN/ECE) yleissopimukseen liittyvän organisia yhdisteitä koskevan pöytäkirjan puitteissa on vireillä lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja koskeva tarkastelu, joka voi johtaa niiden sisällyttämiseen kyseisiin kansainvälisiin sopimuksiin. Tämä käynnistäisi asetuksen (EY) N:o 850/2004 liittyviä yhteisön toimenpiteitä.
- (54) Koska tällaiset uudet yhteisön tasolla hyväksyttävät toimenpiteet saattaisivat koskea sellaisia lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttömuotoja, jotka ovat tällä hetkellä direktiivin 76/769/ETY mukaan sallittuja mutta Alankomaiden lainsäädännön mukaan jo kiellettyjä, ottaen huomioon ennalta varautumisen periaate voidaan päätellä, että kansalliset säännökset voidaan pitää tilapäisesti voimassa ympäristönsuojeluun liittyvistä syistä eivätkä ne ylitä sitä, mikä on tarpeen asetetun tavoitteen saavuttamiseksi, siltä osin kuin niissä kielletään lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien käyttö muiden aineiden ja valmisteiden ainesosina metallintyöstönesteissä tai kumin, muovien ja tekstiilien palonestoaineina sekä maalien, pinnoitteiden ja tiivisteiden pehmentiminä. Sen vuoksi olisi myönnettävä kaikkia kansallisia säännöksiä koskeva poikkeus.
- (55) Lisäksi siltä osin kuin kansalliset säännökset voidaan tilapäisesti pitää voimassa, ne eivät ole keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peitel-

tyyn rajoittamiseen eivätkä ne muodosta estettä sisämarkkinoiden toiminnalle.

- (56) Sen vuoksi komissio katsoo, että kansalliset säännökset voidaan hyväksyä edellä esitetystä laajuudesta. Komissio katsoo kuitenkin, että hyväksynnän voimassaolon on päätyttävä, kun lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja koskevat yhteisön toimenpiteet hyväksytään direktiivin 76/769/ETY tai asetuksen (EY) N:o 850/2004 mukaisesti sen mukaan kumpi niistä on tähän tarkoitukseen parhaiten soveltuva väline,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Hyväksytään lyhytketjuisia kloorattuja parafiineja koskevat kansalliset säännökset, jotka Alankomaat on antanut perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaisesti tiedoksi 8 päivänä joulukuuta 2006.

## 2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle, ja sen voimassaolo päättyy aikaisempaan seuraavista kahdesta määräpäivästä:

- direktiivin 76/769/ETY liitteen I muuttamisesta annetun komission direktiivin voimaantulopäivä,
- asetuksen (EY) N:o 850/2004 muuttamisesta lyhytketjuisten kloorattujen parafiinien osalta annetun asetuksen voimaantulopäivä.

Tehty Brysselissä 7 päivänä kesäkuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 8 päivänä kesäkuuta 2007,**  
**yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitetun asiakirja-aineiston täydellisyyden periaatteellisesta**  
**hyväksymisestä etaboksaami-tehoaineen mahdolliseksi sisällyttämiseksi neuvoston direktiivin**  
**91/414/ETY liitteeseen I tehdyn päätöksen 2004/409/EY kumoamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 2336)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/396/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta vastaanotti 30 päivänä syyskuuta 2003 LG Life Science Ltd:ltä hakemuksen etaboksaami-tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.
- (2) Komission päätöksessä 2004/409/EY<sup>(2)</sup> vahvistettiin, että alustavan tutkimuksen mukaan asiakirja-aineisto oli ”täydellinen” ja että sen voitiin periaatteessa katsoa täyttävän direktiivin 91/414/EY liitteissä II ja III säädetyt tietovaatimukset.
- (3) Jäsenvaltioille annettiin näin ollen mahdollisuus myöntää väliaikaisia lupia etaboksaamia sisältäville kasvinsuojeluaineille direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Yksikään jäsenvaltio ei ole käyttänyt tätä mahdollisuutta.
- (4) Yhdistynyt kuningaskunta on ilmoittanut komissiolle, että asiakirjojen yksityiskohtaisessa tutkimuksessa kävi

ilmi, että useita direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III vaadittuja tärkeitä tietoja ei ollut toimitettu. Ne liittyivät pääasiassa toksikologiaan. Tämän vuoksi etaboksaamia koskevaa asiakirja-aineistoa ei voida pitää täydellisenä.

(5) Päätös 2004/409/EY olisi kumottava.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kumotaan päätös 2004/409/EY.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä kesäkuuta 2007.

*Komission puolesta*

Markos KYPRIANOU

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/25/EY (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 34).

<sup>(2)</sup> EUVL L 151, 30.4.2004, s. 25, oikaisu EUVL L 208, 10.6.2004, s. 30.

## OIKAISUJA

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 613/2007, annettu 1 päivänä kesäkuuta 2007, raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2368/2002 muuttamisesta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 141, 2. kesäkuuta 2007)

Sivulla 61, liitteessä II oleva teksti korvataan seuraavasti:

”LIITE II

”LIITE III

**Luettelo jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista ja näiden tehtävistä, joihin viitataan 2 ja 19 artiklassa**

**BELGIA**

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71  
B-2000 Antwerpen  
Tel. (32-3) 206 94 70  
Fax (32-3) 206 94 90  
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

Asetuksessa (EY) N:o 2368/2002 edellytetyt raakatimanttien tuonti- ja vientitarkastuksia sekä tulliselvityksiä tekee Belgiassa ainoastaan:

The Diamond Office  
Hovenierstraat 22  
B-2018 Antwerpen

**SAKSA**

Asetuksessa (EY) N:o 2368/2002 edellytetyt raakatimanttien tuonti- ja vientitarkastuksia tekee ja yhteisön sertifikaatin myöntää Saksassa ainoastaan seuraava viranomainen:

Hauptzollamt Koblenz  
— Zollamt Idar-Oberstein —  
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten  
Hauptstraße 197  
D-55743 Idar-Oberstein  
Tel. (49-6781) 56 27-0  
Fax (49-6781) 56 27-19  
E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Asetuksen 5 artiklan 3 kohdan, 6, 9 ja 10 artiklan, 14 artiklan 3 kohdan, 15 ja 17 artiklan säännösten soveltamisessa (erityisesti raportointivelvollisuus komissiolle) toimivaltainen viranomainen on Saksassa seuraava:

Oberfinanzdirektion Koblenz  
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung  
Vorort Außenwirtschaftsrecht  
Postfach 10 07 64  
D-67407 Neustadt/Weinstraße  
Tel. (49-6321) 89 43 49  
Fax (49-6321) 89 48 50  
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de

## TŠEKKI

Asetuksessa (EY) N:o 2368/2002 edellytetyjä raakatimanttien tuonti- ja vientitarkastuksia sekä tulliselvityksiä tekee Tšekissä ainoastaan:

Generální ředitelství cel  
Budějovická 7  
140 96 Praha 4  
Česká republika  
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793  
Fax (420-2) 61 33 38 70  
E-Mail: diamond@cs.mfcr.cz

## ROMANIA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor  
Direcția Metale Prețioase și Pietre Prețioase  
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1  
București, România,  
Cod poștal 010295  
Tel. (40-21) 3184635, 3129890, 3121275  
Fax (40-21) 3184635, 3143462  
www.anpc.ro

## YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Government Diamond Office  
Global Business Group  
Room W 3.111.B  
Foreign and Commonwealth Office  
King Charles Street  
London SW1A 2AH  
Tel. (44-207) 008 6903  
Fax (44-207) 008 3905  
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk ”

---

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 1549/2006, annettu 17 päivänä lokakuuta 2006, tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 301, 31. lokakuuta 2006)

Sivulla 16, ensimmäisessä sarakkeessa:

*korvataan:* "6813 20",

*seuraavasti:* "6813 20, 6813 81, 6813 89".

Sivulla 16, CN-koodi 8522 90, toisessa sarakkeessa:

*korvataan:* "Yhdistelmät, jotka koostuvat kahdesta tai useammasta yhteen kiinnitetystä tai liitetystä osasta tai kappaleesta, alanimikkeen 8520 90 laitteita varten",

*seuraavasti:* "Yhdistelmät, jotka koostuvat kahdesta tai useammasta yhteen kiinnitetystä tai liitetystä osasta tai kappaleesta, alanimikkeiden 8519 81 95 ja 8519 89 90 laitteita varten".

Sivulla 145, 20 ryhmä, Alanimikehuomautuksia, kohdassa 3:

*korvataan:* "Brix-aerometrillä",

*seuraavasti:* "Brix-areometrillä".

Sivulla 391, 61 ryhmä, 3 huomautuksen a kohdassa, viidennessä kappaleessa:

*korvataan:* "Jos useampia erillisiä alavartalon peittäviä osia (esimerkiksi pitkät housut ja shortsit tai hame tai housuhame ja pitkät housut) esitetään tullille yhdessä, olennaisena alaosana pidetään pitkiä housuja tai, kun on kyse naisten tai tyttöjen puvuista, hametta tai housuhametta, mutta muut vaatekappaleet luokitellaan erikseen.",

*seuraavasti:* "Jos useampia erillisiä alavartalon peittäviä osia (esimerkiksi kahdet housut, pitkät housut ja shortsit, tai hame tai housuhame ja pitkät housut) esitetään tullille yhdessä, olennaisena alaosana pidetään pitkiä housuja tai, kun on kyse naisten tai tyttöjen puvuista, hametta tai housuhametta, mutta muut vaatekappaleet luokitellaan erikseen".

Sivulla 472, CN-koodin 7306 19 90 jälkeinen rivi, kolmannessa sarakkeessa:

*poistetaan:* "vapaa".

Sivulla 487, alanimikkeen 7418 19 10 teksti:

*korvataan:* "keitto- ja lämmityslaitteet, jollaisia käytetään taloustarkoituksiin, muut kuin sähköllä toimivat, ja niiden osat",

*seuraavasti:* "keitto- ja lämmityslaitteet, kotitalouksissa käytettävät, muut kuin sähköllä toimivat, ja niiden osat".

Sivulla 518, 84 ryhmän 9 huomautuksen A-kohta, ensimmäisessä virkkeessä:

*korvataan:* "Edellä olevaa 85 ryhmän 8 huomautuksen a ja b alakohtaa sovelletaan myös tässä huomautuksessa tarkoitettuihin "puolijohdekomponentteihin" ja nimikkeen 8486 "elektronisiin integroituihin piireihin".",

*seuraavasti:* "85 ryhmän 8 huomautuksen a ja b alakohtaa sovelletaan myös tässä huomautuksessa tarkoitettuihin "puolijohdekomponentteihin" ja nimikkeen 8486 "elektronisiin integroituihin piireihin"."

Sivulla 529, nimikkeen 8419 teksti:

*korvataan:* "Koneet ja laitteet, myös sähköllä kuumennettavat (muut kuin uunit ja muut nimikkeen 8514 laitteet), aineiden käsittelyä varten lämpötilan muutoksen käsittävällä menettelyllä, kuten kuumentamalla, keittämällä, paahtamalla, tislamalla, rektifioimalla, steriloimalla, pastöroimalla, höyryttämällä, kuivaamalla, haihduttamalla, höyryttämällä, tiivistämällä tai jäähdyttämällä, muut kuin koneet ja laitteet, jollaisia käytetään taloustarkoituksiin; vedenkuumennuslaitteet ja kuumanvedenvaraajat, muut kuin sähköllä toimivat:".

*seuraavasti:* "Koneet ja laitteet, myös sähköllä kuumennettavat (muut kuin uunit ja muut nimikkeen 8514 laitteet), aineiden käsittelyä varten lämpötilan muutoksen käsittävällä menettelyllä, kuten kuumentamalla, keittämällä, paahtamalla, tislamalla, rektifioimalla, steriloimalla, pastöroimalla, höyryttämällä, kuivaamalla, haihduttamalla, höyryttämällä, tiivistämällä tai jäähdyttämällä, muut kuin kotitalouksissa käytettävät koneet ja laitteet; vedenkuumennuslaitteet ja kuumanvedenvaraajat, muut kuin sähköllä toimivat:".

Sivulla 540, nimikkeen 8442 teksti:

*korvataan:* "Koneet ja laitteet (muut kuin nimikkeiden 8456–8465 työstökoneet) painolaattojen, -levyjen tai -sylinterien tai muiden painokomponenttien valmistusta varten; painolaatat, -levyt, -sylinterit ja muut painokomponentit; painatusta varten valmistetut laatat, levyt sylinterit ja litografiakivet (esim. tasoitetut, karhennetut tai kiillotetut):",

*seuraavasti:* "Koneet ja laitteet (muut kuin nimikkeiden 8456–8465 työstökoneet) painolaattojen, -levyjen tai -sylinterien tai muiden painokomponenttien käsittelyä tai valmistusta varten; painolaatat, -levyt, -sylinterit ja muut painokomponentit; painatusta varten valmistetut laatat, levyt sylinterit ja litografiakivet (esim. tasoitetut, karhennetut tai kiillotetut):".

Sivulla 561, CN-koodin 8486 90 10 jälkeinen rivi, kolmannessa sarakkeessa:

*poistetaan:* "vapaa".

Sivulla 562, 85 ryhmä, 3 huomautuksessa, ensimmäisessä virkkeessä:

*korvataan:* "Nimikkeeseen 8509 kuuluvat ainoastaan seuraavat sähkömekaaniset koneet ja laitteet, jollaisia tavallisesti käytetään taloustarkoituksiin:",

*seuraavasti:* "Nimikkeeseen 8509 kuuluvat ainoastaan seuraavat sähkömekaaniset koneet ja laitteet, jollaisia tavallisesti käytetään kotitalouksissa:".

Sivulla 571, nimikkeen 8516 teksti:

*korvataan:* "Vedenkuumennuslaitteet ja kuumanvedenvaraajat sekä uppokuumentimet, sähköllä toimivat; huoneiden tai vastaavien tilojen sähkölämmityslaitteet sekä maan sähkölämmityslaitteet; sähkölämpölaitteet hiustenkasittelyä varten (esim. hiustenkuivaajat, kihartimet ja kiharruspihtien kuumentimet) tai käsien kuivaamista varten; sähkösilitysraudat; muut sähkölämpölaitteet, jollaisia käytetään taloudessa; sähkökuumennusvastukset, muut kuin nimikkeeseen 8545 kuuluvat:".

*seuraavasti:* "Vedenkuumennuslaitteet ja kuumanvedenvaraajat sekä uppokuumentimet, sähköllä toimivat; huoneiden tai vastaavien tilojen sähkölämmityslaitteet sekä maan sähkölämmityslaitteet; sähkölämpölaitteet hiustenkasittelyä varten (esim. hiustenkuivaajat, kihartimet ja kiharruspihtien kuumentimet) tai käsien kuivaamista varten; sähkösilitysraudat; muut sähkölämpölaitteet, jollaisia käytetään kotitalouksissa; sähkökuumennusvastukset, muut kuin nimikkeeseen 8545 kuuluvat:".

Sivulla 650:

*korvataan:* "Agenzia delle Dogane  
Area Centrale Gestione Tributi e Rapporto con gli Utenti  
Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli  
Via Mario Carucci, 71  
I-00143 Roma",

*seuraavasti:* "Agenzia delle Dogane  
Area Centrale Gestione Tributi e Rapporto con gli Utenti  
Ufficio per la tariffa doganale, per i dazi e per i regimi dei prodotti agricoli  
Via Mario Carucci, 71  
I-00143 Roma

e

Istituto Nazionale di Statistica  
Servizio Commercio con l'Estero  
Via Cesare Balbo 16  
I-00184 Roma".

Sivulla 853, numero 60, CN-koodi 0803 00 19:

*poistetaan järjestysnumero 60.*

---